

37. JAPANIN KIELEN PUHETILAISUUS

第 37 回 日本語で語る会

23.3.2024



Itä-Suomen yliopisto
Agora rakennus, sali AG100
Yliopistokatu 4 (Joensuun kampus)



UNIVERSITY OF
EASTERN FINLAND
Humanistinen osasto



JAPANIN KIELEN
JA KULTTUURIN
OPETTAJAIN YHDISTYS ry

37. JAPANIN KIELEN PUHETILAISUUS

OHJELMA

プログラム

- 12:45 - 12:50 Tilaisuuden avaus: Japanin kielen ja kulttuurin opettajain yhdistyksen puheenjohtaja Akane Suzuki
開会の辞 フィンランド日本語日本文化教師会 鈴木茜会長
- 12:50 - 12:55 Japanin suurlähetystön tervehdys: ensimmäinen lähetystösihteeri Izumi Mochizuki, Japanin suurlähetystö
ご挨拶 在フィンランド日本国大使館 望月いづみ一等書記官
- 12:55 - 13:00 Tervehdyspuhe: Humanistisen osaston johtaja, Dr. Professori Esa Penttilä, Itä-Suomen yliopisto
ご挨拶 東フィンランド大学 エサ・ペンッティラ学部長、翻訳通訳学（英語）教授
- 13:00 - 14:30 Puheet - juontajana Julia Juntunen
スピーチ -司会 ユリア・ユントウネン
- 14:30 - 16:00 Lounastauko コーヒー・昼食休憩
Lounas ja ruokailu Itä-Suomen yliopiston Opiskelijaravintola Careliassa puhujille ja heidän opettajilleen, kommentaattorille ja luennoitsijalle, muille esiintyjille sekä puhetilaisuuden järjestelyissä mukana olleille opiskelijoille ja JOY ry:n jäsenille.
- 16:00 - 16:25 Luento: Katri Ikonen, väitöskirjatutkija, Itä-Suomen yliopisto Kenttätöissä Kumanossa: aikidōn ja shintōn yhteys.' 講演「熊野のフィールドワーク。合気道と神道の繋がり」東フィンランド大学博士課程在籍 カトリ・イコネン
- 16:25 - 16:45 Kommentaattori Helsingin yliopisto Sami Hinkasalo (Ph.D.) kommentit
講評 ヘルシンキ大学 サミ・ホンカサロ先生
- 16:45 - 17:00 Palkintojen jako ja valokuvaus 賞品授与 写真撮影

Itä-Suomen yliopisto

PUHUJA 氏名	OPPILAITOS 学習機関	OPISKELUAIKA 学習年数
1. Ville POIKELA ヴィッレ・ポイケラ	Itä-Suomen yliopisto 東フィンランド大学	7 v 7年

読書で日本語を学びましょう/ *Opetellaan japania lukemalla*

Tänä vuonna on kulunut seitsemän vuotta siitä, kun aloitin opiskelemaan japania. Matkan varrella olen käyttänyt siihen monia erilaisia menetelmiä, mutta yksi hyödyllisin on ollut kaikenlaisten tekstien lukeminen japaniksi. Monille japanin kielen opiskelijoilla varsinkin kanji-merkit ovat ylitsepääsemätön este, mutta niiden ymmärtäminen kehittää kielitaitoa valtavasti ja ne auttavat myös puhetilanteissa.

2. Myrsky RIIHENPERÄ ミュルスク・リーヘンペラ	Hyvinkään lukio ヒュヴィンカー高等学校	8kk 8か月
---	--------------------------------	------------

僕の高校/ *Minun lukioni*

Kerron koulustani Hyvinkään lukiosta, sekä lukiolaisten arjesta. Lukiomme on uusi, noin 1000 opiskelijan koulu - ainoa Hyvinkään kaupungissa. Vien kuulijat koulukierrokselle ja esittelen paikkoja.

3. Arttu BÄCKSTRÖM アルトゥウ・ベックストレム	Martinlaanson lukio マルティンラークソ高校	5kk + itseopiskelua (2 v) 5か月+2年 (自学)
--	------------------------------------	--

言語学習の利点/ *Kielten opiskelun hyödyt*

Kerron yleisellä tasolla kielten opiskelun hyödyistä ja siitä, kuinka vain työtä varten opiskeleminen voi vähentää motivaatiota.

4. Miska PARTANEN ミスカ・パルタネン	Jyväskylän yliopisto ユバスキュラ大学	1v + itseopiskelua (1 v) 1年+1年 (自学)
---------------------------------------	----------------------------------	--

内発的動機づけと学習/ *Sisäinen motivaatio ja opiskelu*

Tiivistelmä: Kerron puheessa omasta kokemuksestani sisäisestä motivaatiosta japanin kielen opiskelussa. Mitä on sisäinen motivaatio ja miksi se on tärkeää opiskelussa?

5. Pinja VÄKIPARTA ピンヤ・ヴァキパルタ	Tutorhouse Oy チューターハウス	3kk + itseopiskelua (6kk) 3か月+6か月 (自学)
---	---------------------------	---

私のハムスター/ *Minun hamsteri*

Kerron hamsteristani, sen luonteesta ja sen hoidosta.

PUHUJA 氏名	OPPILAITOS 学習機関	OPISKELUAIKA 学習年数
6. Eevi PELTONEN ja Ylä-MONONEN ELINA エーヴィ・ペルトネン エリナ・ウラ=モノネン	Joutsenon Opisto ヨウツェノ学院	6 kk 6か月

私たちとドイツ語/ Me ja saksan kieli

Opiskelimme molemmat saksaa lukiossa. Miksi päädyimme saksan kieleen ja mikä meitä siinä kiinnosti?

7. Tuuli VILJANEN トゥーリ・ビルヤネン	Itä-Suomen yliopisto 東フィンランド大学	3v 3年
--	-----------------------------------	----------

心を落ち着かせる日本映画/ Mieltä lämmittävät japanilaiset elokuvat

Nykyajan levottomassa maailmassa mieleni tekee joskus sulkea kaikki ulkopuolelle ja vain nauttia elämän hyvistä hetkistä. Nämä elokuvat pistän pyörimään, kun arki ahdistaa ja siksi haluan jakaa teidänkin kanssanne nämä pienet ilot, mitä japanilaiset elokuvat suovat minulle.

8. Riikka KOMMIO リイッカ・コンミオ	Jyväskylän yliopisto ユバスキュラ大学	2,5v , 1,5v (kansalaisopisto) 2,5年+1,5年
--------------------------------------	----------------------------------	---

恐怖を克服するための励ましの大切さ/ Kannustuksen merkitys pelkojen voittamisessa

Joskus pienelläkin tuella ja rohkaisulla voi olla suuri merkitys. Lyhyt kertomus siitä, kuinka opin tarttumaan lannistavien kommenttien sijaan pieniinkin kannustuksiin, joiden ansiosta uskalsin viimein myös kohdata pahan esiintymiskammoni.

9. Pinja KUPARINEN ja Iiro HALMINEN ピンヤ・クパリネン イーロ・ハルミネン	Hyvinkään lukio ヒュヴィンカー高等学校	6 kk 6か月
--	--------------------------------	-------------

知り合いの会話/ Tutustutaan!

Dialogi, jossa kaksi lukiolaista tutustuvat toisiinsa koulun ruokalassa. Tavoitteena on luoda luonteva keskustelu, jonka aikana nuoret kertovat toisilleen itsestään ja löytävät yhteisiä mielenkiinnon kohteita.

10. Iiris SUMU イーリス・スム	Helsingin yliopiston kielikeskus ヘルシンキ大学語学センター	2 v. 2年
----------------------------------	---	------------

私の道は居合道/ Minun tieni: iaido

iaido on japanilainen taistelulaji, joka opettaa miekan vetämistä ja käyttämistä. Olen harjoitellut iaidoa 4 vuotta, ja siitä on tullut tärkeä osa elämäni.

PUHUJA 氏名	OPPILAITOS 学習機関	OPISKELUAIKA 学習年数
11. Kirsi STRÖM キルシ・ストロム	Fria Kristliga Folkhögskolan universitetsavdelning ダーラナ大学ヴァーサ協定校 FKF学院	2,5v 2,5年

私が日本語を学ぶ理由/ *Miksi opiskelen Japaninkieltä?*

Olen opiskellut japania jo muutaman vuoden, mutta en ole kovin lahjakas ja aika ajoitin opiskelu on raskasta. Miksi aloitin kielen opiskelun? Mihin tämän opiskelu minut johtaa?

12. Frans SAARINEN ja Anna PRUSTI フランス・サーリネン アンナ・プルスティ	Seinäjoen Lukio セイナヨキ高校	4kk 4か月
---	----------------------------	------------

龍が如く/ *Like a dragon*

Esittelemme teille like a dragon pelisarjan, ja kerromme, miksi se on lähellä sydäntämme

13. Kaspian YLITALO カスピアン・ウリタロ	Lappeenrannan-Lahden teknillinen yliopisto ラッペーンランタ・ラハティ工 科大学	1 v. vaihto-oppilaana + 8 lukiokurssia + n. 2 v. satunnaista itseopiskelua 1年 (留学) +8か月 (高 校) +2年 (自学)
--	--	--

生態系におけるサメの重要性/ *Haiden tärkeys ekosysteemissä*

Haihin liittyy paljon uskomuksia. Kerron puheessani haihin kohdistuvista vaaroista ja niiden laajemmista vaikutuksista.

14. Siiri MEURONEN シイリ・メウロネン	Helsingin suomalainen yhteiskoulu SYK ヘルシンキ共学学校SYK・高等 部	3kk 3か月
--	--	------------

花言葉 / *Hanakotoba, Kukkienkieli ja symboliikka*

Puhe on kukkienkielestä suomessa ja japanissa ja niiden mahdollisista eroista. Selitän lyhyesti mikä on kukkienkieli. Esittelen muutaman kukan joista itse tykkään ja mitä ne tarkoittavat suomessa ja japanissa.

PUHUJA 氏名	OPPILAITOS 学習機関	OPISKELUAIKA 学習年数
15. Rasmus HYTTINEN ja Samir MUHHAL ラスムス・ヒッティネン サミル・ムガハウ	Martinlaanson lukio マルティンラークソ高校	2,5 v. ja 6kk 2,5年 6か月

なぜ私たちは日本語を勉強するのですか?/ *Miksi harjoittelemme japania*

Haastattelemme toisiamme vuorotellen ja kerromme enemmän siitä, miksi aloitimme japanin kielen opiskelun. Puhumme myös siitä mikä motivoi meitä opiskelemaan japanin kieltä nykyhetkessä ja tulevaisuudessa.

16. Eero SAARIKKO ja Emma PARKKONEN SORSA エーロ・サーリッコ エンマ・パルッコネンソルサ	Seinäjoen Lukio セイナヨキ高校	4kk 4か月
--	----------------------------	------------

ゲーム/ *Pelit*

Puheessamme käsittelemme videopelejä ja meidän kokemuksiamme niiden parissa. Me myös kerromme suomalaisista peleistä, jotka ovat saaneet suosiota maailmalla.

17. Iris KOIVUSALO ja Vilma MANTERE イーリス・コイブサロ ビルマ・マンテレ	Helsingin suomalainen yhteiskoulu SYK ヘルシンキ共学学校SYK・高等部	3kk 3か月
--	---	------------

視覚芸術の重要性/ *Taiteen merkitys*

Kerromme meitä yhdistävästä harrastuksesta ja sen merkityksestä henkilökohtaisessa ja laajemmassa kontekstissa.

18. Aapo KONTINEN アーポ・コンティネン	Sotungin Lukio ソトゥンキ高校	4kk 4か月
--	---------------------------	------------

猿/ *Apinat*

My speech is about different types of monkeys especially about the Japanese macaque and its cultural influence in Japan.

19.	Aamu NIKULA アーム・ニクラ	Helsingin yliopisto ヘルシンキ大学	6 kk + 5 v. itseopiskelua 6か月+5年（自学）
-----	-------------------------------	--------------------------------	---

スウェーデン語から日本語まで/ *Ruotsin kielestä aina japaniin saakka*

Puheessani käsittelen lyhyen elämäni varrelta lukuisia eri kielten opintojani. Pohdin onnistuneempien sekä epäonnistuneempien opintojen eroja, sekä historiaani kielten oppijana.

OSALLISTUJIEN EDUSTAMAT OPPILAITOKSET 2024

Euran lukio
Fria Kristliga Folkhögskolan
Helsingin suomalainen yhteiskoulu SYK
Helsingin yliopisto
Helsingin yliopiston kielikeskus
Hyvinkään lukio
Itä-Suomen yliopisto
Joutsenon opisto
Jyväskylän yliopisto
Lappeenrannan-Lahden teknillinen yliopisto
Martinlaanson lukio
Seinäjoen lukio
Sotungin lukio

KIITÄMME SPONSOREITA

- ❖ Itä-Suomen yliopisto (<https://www.uef.fi/fi>)
- ❖ Marubeni (<https://www.marubeni.com/en/>)
- ❖ Ravintola Koto (ravintola-koto.fi)
- ❖ Sangatsu Manga (sangatsumanga.fi)
- ❖ Suomalais-Japanilainen Yhdistys ry (www.suomi-japani.net)
- ❖ Suomalais-Japanilainen Yhdistys ry (www.suomi-japani.net)
- ❖ Suomen Japanin suulähetystö (fi.emb-japan.go.jp)
- ❖ Suomen kulttuurirahasto (<https://skr.fi/>)
- ❖ Sushi Wagocoro (facebook.com/sushiwagocoro)
- ❖ Tokyokan (tokyokan.fi)



Suomalais-
Japanilainen
Yhdistys ry



Marubeni

SEZGES
C



UNIVERSITY OF
EASTERN FINLAND
Humanistinen osasto

KIITÄMME YHTEISTYÖKUMPPANEITA



**Embassy of Japan
in Finland**

